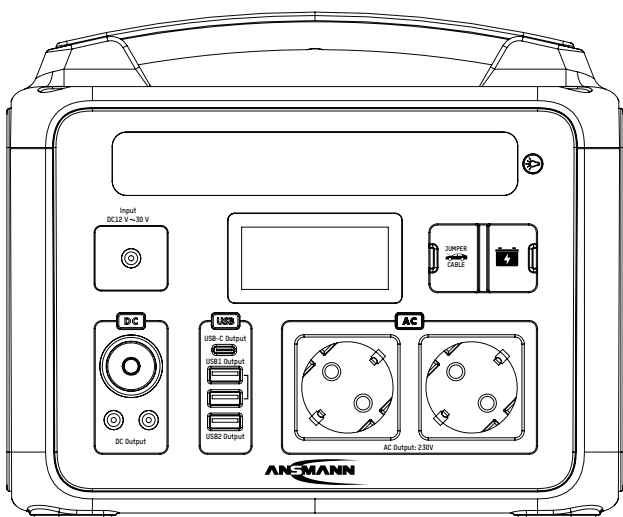




# Powerstation PS600AC

Bedienungsanleitung  
Operation Manual





## BESCHREIBUNG SYMBOLE | DESCRIPTION SYMBOLS



Verwendung nur in Innenräumen | Indoor use only



Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien |  
Conforms to the European directive



UK Conformity Assessed



Elektroschrott (WEEE-Richtlinie) | Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE-Guideline)



Batterieentsorgungsinformation - Nicht in den Hausmüll! | Battery disposal information - Not for household waste



Bedienungsanleitung beachten! | Read the operating instructions carefully before use!

**ⓘ ALLGEMEINES**

Bitte alle Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers wenden.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes.

Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben oder an dieses Produkt angeschlossen werden. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen.

Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

**SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG**

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

ⓘ = Information | Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt

⊕ = Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

⚠ = Warnung | Achtung – Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen


**⊕ BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Anwendung außerhalb dieser Information gilt nicht als bestimmungsgemäß, dies kann Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Eine Powerstation ist eine akkubetriebene Stromquelle mit unterschiedlichen Ausgangsbuchsen zum Anschluss von Endgeräten mit AC-, DC- oder USB-Anschluss.

**⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.
- Vor der Verwendung der Powerstation alle Anweisungen und Sicherheitshinweise des zu ladenden Geräts beachten.

- Bitte trennen Sie die Powerstation vom Ladegerät, wenn diese vollständig aufgeladen ist. Nicht über Nacht laden. Nicht unbeaufsichtigt aufladen.
- Um Brandgefahr bzw. die Gefahr eines elektrischen Schlages auszuschließen, ist die Powerstation vor Feuchtigkeit und Regen zu schützen! Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.
- Das Produkt kann durch Stöße, Schläge oder einen Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden. Behandeln Sie das Produkt sorgfältig! Verwenden Sie ein beschädigtes Gerät nicht mehr weiter. EXPLOSIONSGEFAHR! Entsorgen Sie die Powerstation gemäß den Anweisungen.
- Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.
-  Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen verwendet werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.
- Betreiben Sie das Produkt nur innerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob dieses mit der Stromabgabe des Ladegerätes ausreichend versorgt werden kann.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Überhitzung und Schmutz. Verwenden Sie es nur in trockener Umgebung.
- Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer, direkte Sonneneinstrahlung usw. aussetzen.
- Laden Sie Ihre Powerstation mindestens alle 4 Monate auf, um die Lebensdauer zu erhalten.
- Nicht in der Verpackung benutzen.
- Reinigungsarbeiten nur bei gezogenem Netzstecker / unterbrochener Spannungsversorgung.
- Reinigungsarbeiten nur mit einem leicht feuchten Tuch durchführen, anschließend gut trockenrei-

ben. Keine harten Bürsten oder scharfen Gegenstände, Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden.

#### ☑ ALLGEMEINE HINWEISE

- Nicht werfen oder fallen lassen
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

#### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Eingang: DC5521 12.0 V ... 30.0 V | 8.3 A | max. 100.0 W

Ausgang:

| Modus       | Spannung | Ladestrom | Leistung |
|-------------|----------|-----------|----------|
| USB-A1/-A2  | 5,0 V    | 2,4 A     | 12,0 W   |
| USB-A QC    | 5,0 V    | 3 A       | 15,0 W   |
| USB-A QC    | 9,0 V    | 2 A       | 18,0 W   |
| USB-A QC    | 12,0 V   | 1,5 A     | 18,0 W   |
| USB-C PD    | 5,0 V    | 3 A       | 15,0 W   |
| USB-C PD    | 9,0 V    | 3 A       | 18,0 W   |
| USB-C PD    | 12,0 V   | 3 A       | 36,0 W   |
| USB-C PD    | 15,0 V   | 3 A       | 45,0 W   |
| USB-C PD    | 20,0 V   | 3 A       | 60,0 W   |
| DC1/DC2/DC3 | 12,0 V   | 10 A      | 120,0 W  |
| AC          | 230,0 V  |           | 600,0 W  |
| Jump start  | 12,0 V   | 500 A     |          |

Schutzfunktionen: Kurzschlusschutz Temperaturüberwachung  
Überspannungsschutz Überstromschutz

Anzeige: LED-Display mit Prozent Anzeige

Nominale Spannung: 3.7 V

Energiegehalt: 640 Wh

Zellchemie: Lithium-Eisenphosphat

Betriebstemperatur: -20° C ... 55° C

Lagertemperatur: -20° C ... 55° C

Maße: ca. 263 × 221 × 216 mm

Gewicht: ca. 9 kg

#### Lieferumfang:

Powerstation, AC-Ladegerät, 12V DC-Anschlusskabel, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

Laden Sie die Powerstation vor der ersten Benutzung einmal vollständig mit dem mitgelieferten Netzteil auf.

#### Auflademöglichkeiten:

- Anschluss des mitgelieferten Netzteils am DC-Eingang.
- Aufladen per Solarpanel
- Aufladen per 12V Autoadapterkabel

## INBETRIEBNAHME

1. Verbinden Sie Ihr Endgerät mit der passenden Ausgangsbuchse.
2. Einschalten: Betätigen Sie einen der Knöpfe AC, DC oder USB
3. Ausschalten: Betätigen Sie den entsprechenden Schaltknopf des belegten Ausgangs oder ziehen Sie den Stecker ab.
4. Automatisches Ausschalten bei Niedrigstromabnahme (<200mA):  
Ohne manuelles Ausschalten bleiben die Ausgänge noch 6 Stunden aktiviert, auch wenn keine Leistungsabnahme mehr gemessen wird. Wird nach 6.5 Stunden kein Ansteigen der Leistungsabnahme über den Minimumwert registriert, erfolgt die automatische Abschaltung.
5. Die Powerstation ist mit einer leistungsfähigen 10 W LED ausgestattet. Diese hat folgende Funktionen:
  - 1× Schalter drücken – Dimmstufe niedrig
  - 2× Schalter drücken – Dimmstufe mittel
  - 3× Schalter drücken – höchste Lichtstufe
  - 4× Schalter drücken – Serienblitzmodus
  - 5× Schalter drücken – SOS-Modus
  - 6× Schalter drücken – ausschalten

### Optionales Zubehör:

- Ansmann Starhilfe Adapter 12V mit eingebauter Schutzelektronik  
Verwenden Sie keinesfalls ein anderes Starhilfekabel, auch wenn der Anschluss passen sollte!
- Ansmann Powerstation Extension Battery  
Erweiterungsakku zur Verdopplung der Akkukapazität.

## ☑ UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

- Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben, Rückgabe- und Sammelsysteme in ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

- In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Gebrauchte Batterien/Akkus (nur im entladenen Zustand) immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## ⓘ HAFTUNGS AUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

**CE** - Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

**☑ GENERAL**

Please unpack all parts and check that everything is present and undamaged. Do not use the product if damaged. In this case, contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer.

These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product.

Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for other devices which are to be operated with this product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.

Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

**SAFETY - EXPLANATION OF NOTES**

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

ⓘ = Information | Useful additional information about the product

☑ = Note | The note warns you of possible damage of all kinds

⚠ = Warning | Attention – Danger! May result in serious injury or death

**PROPER INTENDED USE**


The product is intended exclusively for private household use and not for commercial use. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

A Powerstation is a battery-powered power source with different output sockets for connecting end devices with AC, DC or USB connections.

**⚠ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

- This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.
- Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.
- Observe all information and safety instructions for the device to be charged before using the Powerstation.
- Please disconnect the Powerstation from the device being charged once it has been fully charged. Do not charge overnight. Do not charge unsupervised.
- In order to prevent any risk of fire or electric shock, the Powerstation must be protected from

moisture and rain! Never submerge the product in water or other liquids. Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.

- The product can be damaged by impacts, shocks or being dropped, even from low heights. Handle the product carefully! Do not continue to use a damaged device. **RISK OF EXPLOSION!** Dispose of the Powerstation in accordance with instructions.
- Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.
-  The product may only be used in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.
- Operate the product only within its power limits as cited in the technical data.
- Before connecting an end device, check whether this can be adequately supplied with the power output of the charger.
- Protect the product from moisture, overheating and dirt. Use it only in dry environments.
- Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold, fire, direct solar radiation, etc.
- Charge your Powerstation at least once every 4 months in order to maintain its service life.
- Do not use while still in the packaging.
- Carry out cleaning tasks only when the mains plug has been pulled out / when the power supply has been disconnected.
- Clean only with a slightly damp cloth, then rub it dry. Do not use hard brushes or sharp objects, abrasive cleaners or solvents.

#### GENERAL INFORMATION

- Do not throw or drop
- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input: DC5521 12.0 V ... 30.0 V | 8.3 A | max. 100.0 W

Output:

| Mode        | Voltage | Current | Power   |
|-------------|---------|---------|---------|
| USB-A1/-A2  | 5,0 V   | 2,4 A   | 12,0 W  |
| USB-A QC    | 5,0 V   | 3 A     | 15,0 W  |
| USB-A QC    | 9,0 V   | 2 A     | 18,0 W  |
| USB-A QC    | 12,0 V  | 1,5 A   | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 5,0 V   | 3 A     | 15,0 W  |
| USB-C PD    | 9,0 V   | 3 A     | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 12,0 V  | 3 A     | 36,0 W  |
| USB-C PD    | 15,0 V  | 3 A     | 45,0 W  |
| USB-C PD    | 20,0 V  | 3 A     | 60,0 W  |
| DC1/DC2/DC3 | 12,0 V  | 10 A    | 120,0 W |
| AC          | 230,0 V |         | 600,0 W |
| Jump start  | 12,0 V  | 500 A   |         |

Protective functions: Short circuit protection Temperature control Overvoltage protection Overcurrent protection

Display: LED display with percentage value

Nominal voltage: 3.7 V

Energy content: 640 Wh

Cell chemistry: Lithium iron phosphate

Operating temperature: -20° C ... 55° C

Storage temperature: -20° C ... 55° C

Size: 263 × 221 × 216 mm

Weight: 9 kg

### Delivery includes:

Powerstation, AC charger, 12V DC connection cable, operating instructions, warranty card

Before using the Powerstation for the first time, fully charge it once with the power supply unit included.

### Charging options:

- Connection of the mains power supply unit supplied to the DC input.
- Charging via solar panel
- Charging via 12V car adapter cable

### First use:

1. Connect your end device to the appropriate output socket.
2. Switching on: Press one of the buttons AC, DC or USB.
3. Switching off: Press the corresponding switch button of the occupied output or disconnect the plug.
4. Automatic switch-off at low current draw (<200mA):  
Without manual switch-off, the outputs remain activated for another 6 hours, even if no more power consumption is measured. If the power being drawn does not increase above the minimum value within 6.5 hours, automatic shutdown is initiated.

5. The Powerstation is equipped with a powerful 10 W LED . This has the following functions:


- Press switch 1× – Low dimming level
- Press switch 2× – Medium dimming level
- Press switch 3× – Highest dimming level
- Press switch 4× – Continuous flashing mode
- Press switch 5× – SOS mode
- Press switch 6× – switch off

#### **Optional accessories:**


- Ansmann start-assist adapter, 12V with integrated electronic protection  
Do not use any other start-assist cable, even if the connectors fit!
- Ansmann Powerstation extension battery  
Expansion battery to double the battery life.

#### **🗑 ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL**

Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

 Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The "waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

 Batteries and rechargeable batteries contained in electrical appliances must be disposed of separately whenever possible.

Always dispose of used batteries & rechargeable batteries (only when discharged) in accordance with the local regulations and requirements.

Improper disposal may result in toxic ingredients being released into the environment, which may have adverse health effects on humans, animals and plants.

In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

#### **🗑 LIABILITY DISCLAIMER**

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions.

**CE** - The product complies with the requirements from the EU directives.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

## ☑ GÉNÉRAL

Veuillez déballer toutes les pièces et contrôler leur intégralité ainsi que la présence de dommages. En cas de dommages, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous dans ce cas au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.

Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit.

Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Lisez également le manuel d'utilisation d'autres appareils qui sont utilisés avec ou sur ce produit. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.

Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

## SÉCURITÉ - EXPLICATION DES SYMBOLES

Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :

ⓘ = Information | Informations supplémentaires utiles sur le produit

☑ = Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

⚠ = Avertissement | Attention – danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

## UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique privée et non pour un usage commercial. L'utilisation en dehors de ces informations est considérée comme non conforme, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

Une centrale électrique portable est une source de courant à batterie avec différentes fiches de sortie pour le raccordement d'appareils avec port AC, DC ou USB.

## ⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.
- Respecter toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité de l'appareil à charger avant l'utilisation de la centrale électrique portable.
- Débranchez la centrale électrique portable du

chargeur une fois qu'elle est entièrement chargée. Ne pas charger pendant toute la nuit. Ne pas laisser sans surveillance pendant le chargement.

- Afin d'exclure le risque d'incendie ou le risque d'un choc électrique, protéger la centrale électrique portable contre l'humidité et la pluie ! Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.
- Le produit peut être endommagé par des chocs, des coups ou une chute, même de faible hauteur. Manipulez le produit avec soin ! N'utilisez plus un appareil endommagé. **RISQUE D'EXPLOSION !** Éliminez la centrale électrique portable conformément aux instructions.
- Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.
-  Ne utiliser le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.
- N'utiliser le produit que dans ses limites de performance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Avant le raccordement d'un appareil terminal, vérifiez si celui-ci peut être suffisamment alimenté avec la fourniture en courant du chargeur.
- Protégez le produit contre l'humidité, la surchauffe et la saleté. Ne l'utilisez que dans un environnement sec.
- Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur extrême, froid, feu, rayonnement direct du soleil, etc.
- Chargez la centrale portable au moins tous les 4 mois afin de préserver sa durée de vie.
- Ne pas utiliser dans l'emballage.
- N'effectuer les travaux de nettoyage qu'avec la fiche secteur débranchée / la tension d'alimentation coupée.
- N'effectuer les travaux de nettoyage qu'avec un chiffon légèrement humide, puis bien essuyer

pour sécher. Ne pas utiliser de brosse dure ou d'objet acéré ni de produit caustique ou solvant pour le nettoyage.

#### ☑ REMARQUES GÉNÉRALES

- Ne pas jeter ou laisser tomber
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Entrée : DC5521 12.0 V ... 30.0 V | 8.3 A | max. 100.0 W

Sortie :

| Mode        | Voltage | Courant de charge | Puissance |
|-------------|---------|-------------------|-----------|
| USB-A1/-A2  | 5,0 V   | 2,4 A             | 12,0 W    |
| USB-A QC    | 5,0 V   | 3 A               | 15,0 W    |
| USB-A QC    | 9,0 V   | 2 A               | 18,0 W    |
| USB-A QC    | 12,0 V  | 1,5 A             | 18,0 W    |
| USB-C PD    | 5,0 V   | 3 A               | 15,0 W    |
| USB-C PD    | 9,0 V   | 3 A               | 18,0 W    |
| USB-C PD    | 12,0 V  | 3 A               | 36,0 W    |
| USB-C PD    | 15,0 V  | 3 A               | 45,0 W    |
| USB-C PD    | 20,0 V  | 3 A               | 60,0 W    |
| DC1/DC2/DC3 | 12,0 V  | 10 A              | 120,0 W   |
| AC          | 230,0 V |                   | 600,0 W   |
| Jump start  | 12,0 V  | 500 A             |           |

Fonctions de protection : Protection contre les courts-circuits Contrôle de la température Protection contre les surtensions Protection contre les surintensités

Affichage : écran LED avec affichage en pourcentage

Tension nominale : 3,7 V

Capacité énergétique : 640 Wh

Chimie des cellules : Phosphate de fer et de lithium

Température de service : -20° C ... 55° C

Température d'entreposage : -20° C ... 55° C

Dimensions : 263 × 221 × 216 mm

Poids : 9 kg

#### Étendue de la livraison :

Centrale électrique portable, chargeur AC, câble DC 12V, mode d'emploi, carte de garantie

Avant la première utilisation, charger entièrement la centrale électrique portable avec le bloc d'alimentation fourni.

#### Possibilités de recharge :

- Raccordement du bloc d'alimentation fourni sur l'entrée DC
- Recharge avec panneau solaire
- Recharge avec adaptateur auto 12V

## Mise en service :

1. Reliez votre appareil à la prise de sortie adaptée.
2. Activation : actionnez l'un des boutons AC, DC ou USB
3. Coupure : actionnez le bouton de commande correspondant de la sortie occupée ou débranchez le connecteur.
4. Coupure automatique en cas de faible consommation de courant (<200mA) :  
Sans coupure manuelle, les sorties restent encore actives pendant 6 heures, même si plus aucune consommation n'est mesurée. La coupure automatique a lieu si aucune augmentation de la consommation au-dessus de la valeur minimale n'est enregistrée après 6,5 heures.
5. La centrale portable est équipée d'une LED 10 W puissante. Celle-ci a les fonctions suivantes :
  - 1× appui sur le bouton – niveau de variation bas
  - 2× appui sur le bouton – niveau de variation moyen
  - 3× appui sur le bouton – niveau d'éclairage maximal
  - 4× appui sur le bouton – mode flash en série
  - 5× appui sur le bouton – mode SOS
  - 6× appui sur le bouton – coupure

## Accessoires optionnels :

- Adaptateur d'aide au démarrage Ansmann 12V avec électronique de protection intégrée  
N'utilisez en aucun cas un autre câble d'aide au démarrage, même si le raccord convient !
- Batterie d'extension pour la centrale électrique portable d'Ansmann  
Batterie d'extension pour le doublement de la capacité de la batterie.

## REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION

Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux.

Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination, utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.

Les piles et les batteries rechargeables contenues dans les appareils électriques doivent être éliminées séparément dans la mesure du possible. Mettez toujours au rebut les piles usagées/piles rechargeables (uniquement lorsqu'elles sont déchargées) conformément à la législation ou aux exigences locales.

Une élimination inadéquate peut entraîner le rejet d'ingrédients toxiques dans l'environnement, ce qui peut avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes.

Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

## EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

CE - Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.



Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

## ☑ GENERALIDADES

Por favor, desembale todas las piezas y compruebe su integridad y que no estén dañadas. En caso de darse daños no ponga en funcionamiento el producto. Póngase en contacto con un comercio especializado autorizado o diríjase a la dirección de servicio del fabricante

Estas instrucciones de servicio contienen importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio de este producto.

Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Lea igualmente las instrucciones de servicio de otros dispositivos que hayan de funcionar con este producto o se conecten a él. Guarde las instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario.

En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario y otras personas.

Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

## SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

ⓘ = Información | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto

☑ = Indicación | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

⚠ = Aviso | ¡Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

## USO PRESCRITO


El producto se ha concebido exclusivamente para el uso privado en el hogar, no para el uso comercial. El uso al margen de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales o lesiones personales. No aceptamos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

Una estación de energía portátil es una fuente de energía accionada mediante batería con diferentes tomas de salida para conectar dispositivos con conexión CA, CC o USB.

## ⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.
- Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje.
- Antes de emplear la estación de energía portátil observe todas las instrucciones e indicaciones de seguridad del dispositivo a cargar.
- Por favor, desconecte la estación de energía portátil del dispositivo de carga cuando se haya cargado por completo. No realice la carga durante

la noche. No cargue sin vigilancia.

- ¡Para descartar el peligro de incendio o de electrocución, la estación de energía portátil se debe proteger de la humedad y la lluvia! No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos. No ponga nunca en funcionamiento un dispositivo que esté húmedo. No maneje nunca el dispositivo con las manos húmedas.
- El producto podría dañarse por causa de los golpes, las percusiones o las caídas (incluso de pequeñas alturas). ¡Maneje el producto con precaución! No siga empleando un dispositivo dañado. ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Elimine la estación de energía portátil según las instrucciones.
- No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.
-  El producto solamente debe utilizarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras e incendios.
- Emplear el producto solamente dentro del margen de sus prestaciones como se indica en sus datos técnicos.
- Antes de conectar un dispositivo final compruebe si el suministro de corriente del dispositivo de carga es suficiente para él.
- Proteja el producto de la humedad, el sobrecalentamiento y la suciedad. Empléelo solamente en entornos secos.
- El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, radiación solar directa, etc.
- Cargue su estación de energía portátil al menos cada 4 meses para preservar su vida útil.
- No lo emplee en su embalaje.
- Los trabajos de limpieza solamente deben llevarse a cabo con el enchufe retirado e interrumpiendo el suministro de tensión
- Los trabajos de limpieza solo deben realizarse con un paño ligeramente humedecido; seguidamente secar bien frotando. No emplear para la limpie-



za ningún cepillo duro ni objeto agudo alguno ni medios abrasivos ni disolventes.

#### ☑ INDICACIONES GENERALES

- No arrojar ni dejar caer
- ¡No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por él encargado o por una persona cualificada de modo semejante.

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Entrada: DC5521 12.0 V ... 30.0 V | 8.3 A | max. 100.0 W

Salida:

| Modo        | Voltage | Corriente de carga | Potencia |
|-------------|---------|--------------------|----------|
| USB-A1/-A2  | 5,0 V   | 2,4 A              | 12,0 W   |
| USB-A QC    | 5,0 V   | 3 A                | 15,0 W   |
| USB-A QC    | 9,0 V   | 2 A                | 18,0 W   |
| USB-A QC    | 12,0 V  | 1,5 A              | 18,0 W   |
| USB-C PD    | 5,0 V   | 3 A                | 15,0 W   |
| USB-C PD    | 9,0 V   | 3 A                | 18,0 W   |
| USB-C PD    | 12,0 V  | 3 A                | 36,0 W   |
| USB-C PD    | 15,0 V  | 3 A                | 45,0 W   |
| USB-C PD    | 20,0 V  | 3 A                | 60,0 W   |
| DC1/DC2/DC3 | 12,0 V  | 10 A               | 120,0 W  |
| AC          | 230,0 V |                    | 600,0 W  |
| Jump start  | 12,0 V  | 500 A              |          |

Funciones de protección:

Protección contra cortocircuitos Control de temperatura Protección contra sobretensión Protección contra sobrecorriente

Indicador:

pantalla LED con indicación del porcentaje

Tensión nominal:

3,7 V

Nivel de energía:

1408000 mWh

Química de las células:

Fosfato de hierro y litio

Temperatura de servicio:

-20° C ... 55° C

Temperatura de almacenamiento:

-20° C ... 55° C

Dimensiones:

263 × 221 × 216 mm

Peso:

9 kg

#### Contenido del producto:

Estación de carga portátil, cargador CA, cable de conexión CC de 12 V, manual de uso, garantía

Antes del primer uso, cargue la estación de energía portátil por completo una vez con la fuente de alimentación suministrada.

#### Opciones de carga:

- Conexión de la fuente de alimentación suministrada a la entrada CC
- Carga a través del panel solar
- Carga a través del cable adaptador para coches de 12 V

### **Puesta en servicio:**


1. Conecte su dispositivo a la toma de salida adecuada.
  2. Encendido: accione uno de los interruptores CA, CC o USB
  3. Apagado: accione el interruptor correspondiente de la salida utilizada o desconecte el enchufe.
  4. Apagado automático en caso de un consumo bajo de energía (< 200 mA):  
Si la estación no se apaga manualmente, las salidas permanecen activas 6 horas más incluso si ya no se registran consumos de potencia. Si tras 6 horas y media no aumenta el consumo de potencia por encima del valor mínimo, se apaga automáticamente.
5. La estación de energía portátil cuenta con una potente luz LED de 10 W. Esta tiene las siguientes funciones:
- Pulsar 1 vez el interruptor: nivel de regulación bajo
  - Pulsar 2 veces el interruptor: nivel de regulación medio
  - Pulsar 3 veces el interruptor: nivel de iluminación más alto
  - Pulsar 4 veces el interruptor: modo de flash en serie
  - Pulsar 5 veces el interruptor: modo SOS
  - Pulsar 6 veces el interruptor: apagado

### **Accesorio opcional:**


- Adaptador para ayuda de arranque de 12 V de Ansmann con mecanismo de protección integrado  
¡No utilice nunca un cable de ayuda de arranque diferente aunque la conexión encaje!
- Batería adicional para la estación de energía portátil de Ansmann  
Batería adicional para una doble capacidad de carga.

### **🗑️ INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN**

Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

-  Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del "cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos, sírvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.

-  Las baterías y pilas recargables contenidas en aparatos eléctricos deben eliminarse por separado siempre que sea posible. Elimine siempre las pilas o baterías usadas (sólo cuando estén descargadas) de acuerdo con las leyes o requisitos locales.

La eliminación inadecuada puede dar lugar a la liberación de ingredientes tóxicos en el medio ambiente, lo que puede tener efectos adversos para la salud de las personas, los animales y las plantas.

De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

### **🛡️ EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD**

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

**CE** - el producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

## 📌 INFORMAÇÃO GERAL

Retirar todas as peças da embalagem e verificar quanto à integridade e quanto à existência de danos. Em caso de danos, não colocar o produto em funcionamento. Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência técnica.

O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.

Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Ler também o manual de instruções de outros aparelhos operados com este produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.

Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas.

O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação e diretrizes específicas de cada país.

## SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

📌 = Informação | Informações adicionais úteis sobre o produto

📌 = Indicação | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo

⚠️ = Aviso | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte


## UTILIZAÇÃO CORRETA

O produto destina-se exclusivamente ao uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial. A utilização fora desta informação não é considerada como correta, o que pode causar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

Uma estação de energia é uma fonte de energia alimentada por bateria com diferentes tomadas de saída para ligar dispositivos terminais com ligações CA, CC ou USB.

## ⚠️ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

- Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.
- Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem.
- Antes de utilizar a estação de energia, observar todas as instruções e instruções de segurança do dispositivo a carregar.
- Por favor desligar a estação de energia do carregador quando este estiver completamente carregado. Não deixar a carregar durante a noite. Não carregar sem supervisão.

- Para excluir perigo de incêndio ou de choque elétrico, proteger a estação de energia da humidade e da chuva! Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos. Nunca coloque um aparelho húmido em funcionamento. Nunca opere o aparelho com as mãos molhadas.
- O produto pode ser danificado por impactos, choques ou por uma queda mesmo de uma altura reduzida. Manuseie o produto com cuidado! Não continue a utilizar um produto danificado. PERIGO DE EXPLOSAO! Descarte a estação de energia de acordo com as instruções.
- Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.
-  O produto pode apenas ser utilizado apenas em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incêndio.
- Utilize o produto apenas dentro dos limites de desempenho especificados nos dados técnicos.
- Antes de ligar um terminal, verifique se este pode ser suficientemente alimentado com a corrente de saída do carregador.
- Proteja o produto de humidade, sobreaquecimento e sujidade. Utilizá-lo apenas em ambiente seco.
- Nunca expor o produto a cargas extremas, como p. ex., calor e frio extremos, fogo, luz solar direta, etc.
- Carregue a sua estação de energia no mínimo a cada 4 meses para garantir a sua vida útil.
- Não utilizar dentro da embalagem.
- Trabalhos de limpeza apenas com a ficha de alimentação / alimentação de tensão desligada.
- Efetue trabalhos de limpeza apenas com um pano ligeiramente húmido. Em seguida, seque bem com um pano seco. Não utilizar escovas duras ou objetos afiados, substâncias abrasivas ou solventes.

#### ✔ INDICAÇÕES GERAIS

- Não atirar ou deixar cair
- Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Entrada:

DC5521 12.0 V ... 30.0 V | 8.3 A | max. 100.0 W

Saída:

| Modo        | Voltage | Corrente de carga | Potência |
|-------------|---------|-------------------|----------|
| USB-A1/-A2  | 5,0 V   | 2,4 A             | 12,0 W   |
| USB-A QC    | 5,0 V   | 3 A               | 15,0 W   |
| USB-A QC    | 9,0 V   | 2 A               | 18,0 W   |
| USB-A QC    | 12,0 V  | 1,5 A             | 18,0 W   |
| USB-C PD    | 5,0 V   | 3 A               | 15,0 W   |
| USB-C PD    | 9,0 V   | 3 A               | 18,0 W   |
| USB-C PD    | 12,0 V  | 3 A               | 36,0 W   |
| USB-C PD    | 15,0 V  | 3 A               | 45,0 W   |
| USB-C PD    | 20,0 V  | 3 A               | 60,0 W   |
| DC1/DC2/DC3 | 12,0 V  | 10 A              | 120,0 W  |
| AC          | 230,0 V |                   | 600,0 W  |
| Jump start  | 12,0 V  | 500 A             |          |

Funções de proteção:

Proteção contra curto-circuitos  
Controlo temperatura  
Proteção contra sobretensões  
Proteção contra sobrecargas

Visualização:

visor LED com visualização percentual

Tensão nominal:

3.7 V

Energia produzida:

640 Wh

Composição química das células:

Fosfato de ferro de lítio

Temperatura de funcionamento:

-20° C ... 55° C

Temperatura de armazenamento:

-20° C ... 55° C

Dimensões:

263 × 221 × 216 mm

Peso:

9 kg

### Volume de fornecimento:

Estação de energia, Carregador CA 12V, Cabo de conexão CC, manual de instruções, cartão de garantia

Antes de utilizar a estação de energia pela primeira vez, carregue-a completamente uma vez com a unidade de fornecimento de energia fornecida.

### Opções de carregamento:

- Ligar o adaptador de rede fornecido à entrada CC
- Carregamento por painel solar
- Carregamento através de cabo adaptador para automóvel de 12V

### Colocação em funcionamento:

1. Ligue o seu terminal à tomada de saída apropriada.
2. Ligar: Prima um dos botões CA, CC ou USB
3. Desligar: Pressionar o botão correspondente do interruptor da saída ocupada ou desligar a ficha.
4. Desligamento automático com baixo consumo de corrente (<200mA):  
Sem desligar manualmente, as saídas permanecem ativas por mais 6 horas, mesmo que não seja medido mais nenhum consumo de energia. Se o consumo de energia não subir acima do valor mínimo após 6,5 horas, as saídas são automaticamente desligadas.

5. A estação de energia está equipada com um potente LED de 10 W. Isto tem as seguintes funções:


- 1× interruptor de pressão - nível de escurecimento baixo
- 2× interruptor de pressão - nível de escurecimento médio
- 3× interruptor de pressão - nível de luz mais alto
- 4× interruptor de pressão - modo de flash em série
- 5× interruptor de pressão - modo SOS
- 6× interruptor de pressão - desligar

#### **Acessórios opcionais:**


- Adaptador Ansmann jump-start 12V com electrónica de protecção incorporada. Nunca use um cabo de jumper diferente, mesmo que a ligação deva caber!
- Bateria de extensão da estação de energia Ansmann
- Bateria de extensão para duplicar a capacidade da bateria.

#### **✔ INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE | ELIMINAÇÃO**

Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.

 Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais. O símbolo do "caixote do lixo" indica que, na UE, os aparelhos eléctricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Para a eliminação, encaminhar o produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados, utilizar os sistemas de devolução e recolha do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.

 As baterias e baterias recarregáveis contidas nos aparelhos eléctricos devem ser eliminadas separadamente sempre que possível. Eliminar sempre as pilhas usadas/ baterias recarregáveis (apenas quando descarregadas) de acordo com as leis ou requisitos locais.

A eliminação inadequada pode resultar na libertação de ingredientes tóxicos para o ambiente, o que pode ter efeitos adversos para a saúde humana, animal e vegetal.

Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a protecção do meio ambiente.

#### **✔ EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE**

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos directos, indirectos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das informações contidas no presente manual de instruções.

**CE** - O produto cumpre os requisitos das diretivas UE.

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

## ☑ GENERALITÀ

Disimballare tutti i componenti e controllare se sono al completo e integri. In caso di danni, non mettere il prodotto in funzione. In questo caso, rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite l'indirizzo del centro di assistenza.

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni relativamente all'utilizzo e alla messa in funzione del presente prodotto.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Leggere anche le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi che vengono utilizzati o collegati con questo prodotto. Conservare le istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e pericoli (lesioni) per l'utente e altre persone.

Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione.

## SICUREZZA - SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

ⓘ = Informazioni | Utili informazioni aggiuntive sul prodotto

☑ = Nota | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

⚠ = Avvertimento | Attenzione - Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

## IMPIEGO APPROPRIATO


Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per scopi commerciali. Qualsiasi altro impiego che sia diverso dalla destinazione d'uso prevista è da considerarsi inappropriato e quindi può provocare danni a cose o persone. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inadeguato.

La Powerstation è una fonte di corrente a batteria, dotata di diverse uscite per il collegamento di dispositivi terminali con attacco AC, DC o USB.

## ⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

- Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.
- Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.
- Prima di utilizzare la Powerstation, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza relative al dispositivo da ricaricare.
- Una volta che la Powerstation è completamente ricaricata, scollegarla dal caricatore. Non ricaricare durante la notte. Non ricaricare se non sorvegliata.
- Per escludere il rischio di incendio o scossa

elettrica, proteggere la Powerstation da umidità e pioggia! Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare mai l'apparecchio quando è umido. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.

- Il prodotto, se subisce colpi, urti o cade a terra anche ad altezze basse, si può danneggiare. Maneggiare il prodotto con cautela! Non utilizzare più il dispositivo se danneggiato. PERICOLO DI ESPLOSIONE! Smaltire la Powerstation secondo le relative istruzioni.
- Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.
-  Il prodotto deve essere utilizzato soltanto in ambienti chiusi, asciutti e spaziosi, lontano da materiali e liquidi infiammabili. La mancata osservanza di quest'avvertenza può provocare incendi e ustioni.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente entro i relativi limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Prima di collegare un terminale, verificare che possa essere alimentato sufficientemente con la corrente erogata dal caricabatteria.
- Proteggere il prodotto da umidità, surriscaldamento e sporcizia. Impiegarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio, raggi solari diretti ecc.
- Ricaricare la Powerstation almeno ogni 4 mesi per mantenerne la durata di vita.
- Non utilizzarlo all'interno della confezione.
- Effettuare i lavori di pulizia esclusivamente con il connettore di rete scollegato, ovvero con l'alimentazione elettrica disinserita.
- Effettuare la pulizia esclusivamente con un panno leggermente inumidito, infine asciugare a fondo. Non utilizzare spazzole dure od oggetti taglienti, né abrasivi o solventi.



## ☑ NOTE GENERALI

- Non lanciairla o farla cadere
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.

## SPECIFICHE TECNICHE

Ingresso: DC5521 12.0 V ... 30.0 V | 8.3 A | max. 100.0 W

Uscita:

| Modalità    | Voltage | Corrente di carica | Potenza |
|-------------|---------|--------------------|---------|
| USB-A1/-A2  | 5,0 V   | 2,4 A              | 12,0 W  |
| USB-A QC    | 5,0 V   | 3 A                | 15,0 W  |
| USB-A QC    | 9,0 V   | 2 A                | 18,0 W  |
| USB-A QC    | 12,0 V  | 1,5 A              | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 5,0 V   | 3 A                | 15,0 W  |
| USB-C PD    | 9,0 V   | 3 A                | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 12,0 V  | 3 A                | 36,0 W  |
| USB-C PD    | 15,0 V  | 3 A                | 45,0 W  |
| USB-C PD    | 20,0 V  | 3 A                | 60,0 W  |
| DC1/DC2/DC3 | 12,0 V  | 10 A               | 120,0 W |
| AC          | 230,0 V |                    | 600,0 W |
| Jump start  | 12,0 V  | 500 A              |         |

Funzioni di protezione:

Protezione contro i cortocircuiti  
Monitoraggio temperatura  
Protezione contro la sovratensione  
Protezione contro la sovracorrente

Indicazione:

display a LED con indicazione in percentuale

Tensione nominale:

3,7 V

Contenuto energetico:

640 Wh

Composizione chimica delle celle:

Fosfato di litio e ferro

Temperatura di esercizio:

-20° C ... 55° C

Temperatura di stoccaggio:

-20° C ... 55° C

Dimensioni:

263 × 221 × 216 mm

Peso:

9 kg

### Dotazione:

Powerstation, caricabatteria AC, cavo di collegamento DC 12V, istruzioni per l'uso, certificato di garanzia

Prima di utilizzarla per la prima volta, ricaricare completamente la Powerstation con l'alimentatore fornito in dotazione.

### Possibilità di ricarica:

- Collegamento dell'alimentatore fornito in dotazione all'ingresso DC
- Ricarica tramite pannello solare
- Ricarica tramite cavo adattatore auto da 12V

### Messa in funzione:

1. Collegare il terminale alla presa di uscita adatta.
2. Accensione: premere uno dei pulsanti AC, DC o USB
3. Spegnimento: premere il pulsante dell'uscita occupata o staccare il connettore.


4. Spegnimento automatico con un basso assorbimento di corrente (<200mA):  
Se non si effettua lo spegnimento manuale, le uscite rimangono ancora attive per 6 ore, anche se non viene misurata alcuna erogazione di potenza. Se, dopo 6,5 ore, non viene registrato alcun aumento della potenza erogata rispetto al valore minimo, avviene lo spegnimento automatico.
5. La Powerstation è dotata di un potente LED da 10 W. Questo ha le seguenti funzioni:
- Premere l'interruttore 1x – livello dimmer basso
  - Premere l'interruttore 2x – livello dimmer medio
  - Premere l'interruttore 3x – livello luce massimo
  - Premere l'interruttore 4x – modalità lampeggio seriale
  - Premere l'interruttore 5x – modalità SOS
  - Premere l'interruttore 6x – spegnimento


#### **Accessori opzionali:**

- Adattatore per avviamento d'emergenza 12V Ansmann con elettronica di protezione incorporata  
Non usare assolutamente nessun altro cavo per l'avviamento d'emergenza, anche se l'attacco dovesse essere adatto!
- Ansmann Powerstation Extension Battery  
Batteria di espansione per raddoppiare la capacità della batteria.

#### **🗑️ NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO**

Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola.

 Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno "bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate, rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

 Le batterie e le batterie ricaricabili contenute negli apparecchi elettrici devono essere smaltite separatamente, quando possibile. Smaltire sempre le batterie usate/le batterie ricaricabili (solo se scariche) in conformità alle leggi o ai requisiti locali.

Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio di ingredienti tossici nell'ambiente, che possono avere effetti negativi sulla salute di uomini, animali e piante.

In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

#### **🚫 ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ**

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

**CE** - Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive UE.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

**☑ ALGEMEEN**

Alle onderdelen uitpakken en op volledigheid en beschadigingen controleren. Het product bij beschadigingen niet gebruiken. Neem contact op met de geautoriseerde vakhandel of het serviceadres van de fabrikant.

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het gebruik en de ingebruikname van dit product.

Lees voordat u het product in gebruik neemt de complete gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarbij moet ook de gebruiksaanwijzing van andere apparaten worden gelezen, die in combinatie met dit product gebruikt of op dit product aangesloten worden. Bewaar deze gebruikersaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

Bij het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies kan er schade aan het product en gevaar (letsel) voor de gebruiker en andere personen ontstaan.

De gebruiksaanwijzing heeft betrekking op de geldige normen en regels van de Europese Unie. Hiervoor ook de landspecifieke wetten en richtlijnen in het buitenland in acht nemen.

**VEILIGHEID - TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN**

Houd rekening met onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden:

**i** = Informatie | Nuttige aanvullende informatie over het product

**☑** = Opmerking | Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade

**⚠** = Waarschuwing | Let op – risico! Kan zeer ernstig of fataal letsel veroorzaken

**BEOOGD GEBRUIK**

Het product is uitsluitend voor het privégebruik in het huishouden en niet voor zakelijk gebruik bestemd. Een andere toepassing dan vermeldt in deze informatie geldt als ongeoorloofd. Dit kan materiële schade en lichamelijk letsel veroorzaken. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade dat als gevolg van een onjuist of ongeoorloofd gebruik is ontstaan.

Een Powerstation is een op een accu werkende stroombron met verschillende uitgangsbussen voor het aansluiten van eindapparaten met AC-, DC- of USB-aansluiting.

**⚠ ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstrueerd en de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud niet door kinderen laten uitvoeren als zij niet onder toezicht staan.
- Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking. Het product is geen speelgoed. Bij kinderen moet erop worden gelet dat ze niet met het product c.q. de verpakking gaan spelen.
- Neem bij gebruik van het Powerstation alle aanwijzingen en veiligheidsvoorschriften van het op te laden apparaat in acht.
- Als het Powerstation volledig is opgeladen, koppel deze dan los van de oplader. Niet gedurende de nacht opladen. Niet onbeheerd opladen.

- Om brandgevaar c.q. het gevaar van een elektrische schok uit te sluiten, moet het Powerstation tegen vocht en regen worden beschermd! Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Gebruik nooit een vochtig apparaat. Pak het apparaat nooit met vochtige handen vast.
- Het product kan door stoten, schokken of een val van zelfs geringe hoogte beschadigd worden. Behandel het product met zorg! Blijf een beschadigd apparaat niet langer gebruiken. EXPOSIEGEVAAR! Voer het Powerstation overeenkomstig de voorschriften af als afval.
- Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gassen aanwezig zijn.
-  Het product mag uitsluitend in gesloten, droge en grote ruimtes gebruik worden, ver van brandbare materialen en vloeistoffen. Het niet naleven kan brandwonden en brand veroorzaken.
- Gebruik het product alleen binnen de in de technische specificatie aangegeven vermogensgrenzen.
- Controleer vóór het aansluiten van een eindapparaat of het voldoende kan worden gevoed met de stroomafgifte van de oplader.
- Bescherm het product tegen vocht, oververhitting en vuil. Gebruik het alleen in een droge omgeving.
- Het product nooit aan extreme belastingen zoals bijv. extreme hitte, kou, vuur, direct zonlicht enz. blootstellen.
- Laad het Powerstation tenminste iedere 4 maande op om de levensduur te behouden.
- Niet gebruiken terwijl het product nog in de verpakking zit.
- Reinigingswerkzaamheden alleen uitvoeren als de stekker uit het stopcontact is getrokken/de voedingsspanning onderbroken is.
- Reinigingswerkzaamheden alleen met een licht vochtige doek uitvoeren, vervolgens goed droog wrijven. Gebruik voor het reinigen geen scherpe voorwerpen en ook geen schuur- of oplosmiddelen.

## ☑ ALGEMENE AANWIJZINGEN

- niet mee gooien of laten vallen
- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Ingang: DC5521 12.0 V ... 30.0 V | 8.3 A | max. 100.0 W

Uitgang:

| Modus       | Spanning | Laadstroom | Vermogen |
|-------------|----------|------------|----------|
| USB-A1/-A2  | 5,0 V    | 2,4 A      | 12,0 W   |
| USB-A QC    | 5,0 V    | 3 A        | 15,0 W   |
| USB-A QC    | 9,0 V    | 2 A        | 18,0 W   |
| USB-A QC    | 12,0 V   | 1,5 A      | 18,0 W   |
| USB-C PD    | 5,0 V    | 3 A        | 15,0 W   |
| USB-C PD    | 9,0 V    | 3 A        | 18,0 W   |
| USB-C PD    | 12,0 V   | 3 A        | 36,0 W   |
| USB-C PD    | 15,0 V   | 3 A        | 45,0 W   |
| USB-C PD    | 20,0 V   | 3 A        | 60,0 W   |
| DC1/DC2/DC3 | 12,0 V   | 10 A       | 120,0 W  |
| AC          | 230,0 V  |            | 600,0 W  |
| Jump start  | 12,0 V   | 500 A      |          |

Beveiligingsfuncties: kortsluitbeveiliging Temperatuurbewaking over spanningsbeveiliging beveiliging tegen een te hoge stroomsterkte

Weergave: LED-display met weergave van percentage

Nominale spanning: 3,7 V

Energiewaarde: 640 Wh

Celchemie: Lithium-ijzerfosfaat

Bedrijfstemperatuur: -20° C ... 55° C

Opslagtemperatuur: -20° C ... 55° C

Afmetingen: 263 × 221 × 216 mm

Gewicht: 9 kg

### Leveringsomvang:

Powerstation, AC-oplader, 12 V DC-aansluitkabel, gebruiksaanwijzing, garantiekaart

Laad het Powerstation eerst volledig op met de meegeleverde netadapter voordat u het Powerstation voor de eerste keer gaat gebruiken.

### Opladmogelijkheden:

- De meegeleverde netadapter op de DC-ingang aansluiten
- Opladen met zonnepaneel
- Opladen met 12 V-auto-adapterkabel

### Ingebruikname:

1. Verbind uw eindapparaat met de passende uitgangsbuis.
2. Inschakelen: druk op één van de AC-, DC- of USB-knoppen
3. Uitschakelen: druk op de desbetreffende schakelknop van de bezette uitgang of trek de stekker uit het stopcontact.

#### 4. Automatisch uitschakelen bij de lage stroomafname (<200 mA):

Zonder handmatige uitschakeling blijven de uitgangen nog 6 uur actief, ook als er geen stroomverbruik meer wordt gemeten. Als er na 6,5 uur nog geen toename van het stroomverbruik tot boven de minimumwaarde is gemeten, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

#### 5. Het Powerstation is voorzien van een krachtige 10 W LED. Deze heeft de volgende functies:

- 1× schakelaar indrukken – dimstand laag
- 2× schakelaar indrukken – dimstand midden
- 3× schakelaar indrukken – meest krachtige lichtstraal
- 4× schakelaar indrukken – seriële flitsmodus
- 5× schakelaar indrukken – SOS-modus
- 6× schakelaar indrukken – uitschakelen

#### Optionele toebehoren:

- Ansmann-starthulpadapter 12 V met ingebouwde beveiligingselektronica  
Gebruik in geen geval een andere starthulpkabel, ook niet als de aansluiting zou moeten passen!
- Ansmann Powerstation Extension Battery  
Uitbreidingsaccu om de accucapaciteit te verdubbelen.

#### 📌 INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWIJDERING

De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

- 🗑️ Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten, gebruik de teruggave- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

- 🗑️ Batterijen en oplaadbare batterijen in elektrische apparaten moeten zoveel mogelijk gescheiden worden afgevoerd. Gooi gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen (alleen als ze ontladen zijn) altijd weg in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving of voorschriften.

Onjuiste verwijdering kan ertoe leiden dat giftige bestanddelen in het milieu vrijkomen, hetgeen schadelijke gevolgen kan hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage aan de bescherming van het milieu leveren.

#### 📌 UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of vervolgschade, die door ondeskundig/verkeerd gebruik of door het niet naleven van de in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat.

CE - Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.

Technische wijzigingen voorbehouden. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor drukfouten.

**☑ ALLMÄNT**

Packa upp alla delar och kontrollera att de är fullständiga och fria från skador. Vid skador får produkten inte tas i drift. Kontakta i så fall auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens serviceställe.

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om användning och driftsättning av produkten.

Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Beakta även bruksanvisningarna till andra produkter som drivs med eller ansluts till denna produkt. Spara bruksanvisningen för senare användning eller för efterföljande innehavare.

Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på produkten och risker (skador) för användaren och personer i närheten.

Bruksanvisningen baseras på tillämpliga standarder och regler i EU. Beakta även land-specifika lagar och föreskrifter.

**SÄKERHET - FÖRKLARING TILL ANVISNINGAR**

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen:

**i** = Information | Nyttig extrainformation om produkten

**☑** = Obs | Denna anvisning varnar för alla typer skador

**⚠** = Varning | Se upp – fara! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall

**AVSEDD ANVÄNDNING**

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hushållet och är inte avsedd för kommersiellt bruk. All annan användning räknas som ej avsedd och kan leda till sak- eller personskador. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig resp. ej avsedd användning.

En Powerstation är en batteridriven strömkälla med olika utgångsuttag för anslutning av slutenheter med AC-, DC- eller USB-anslutning.

**⚠ ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR**

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller sköta produkten utan att de hålls under uppsikt.
- Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten eller förpackningen.
- Innan du använder Powerstation ska du följa alla instruktioner och säkerhetsanvisningar för den enhet som ska laddas.
- Koppla bort Powerstation från laddaren när den är fulladdad. Ladda inte över natten. Ladda inte utan uppsikt.
- För att utesluta risk för brand eller elstöt ska du skydda Powerstation mot fukt och regn! Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor. Ta

aldrig produkten i drift om den är fuktig. Ta aldrig i den arbetande produkten med fuktiga händer.

- Produkten kan skadas genom stöt, slag eller fall även från låg höjd. Behandla produkten med omsorg! Använd inte produkten om den är defekt. **EXPLOSIONSFARA!** Bortskaffa Powerstation enligt anvisningarna.
- Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.
-  Använda produkten endast i stängda, torra och stora utrymmen, på avstånd från brännbart material och vätskor. Om detta inte följs, kan brännskador och bränder uppstå.
- Produkten får endast drivas inom de effektgränser som anges i de tekniska specifikationerna.
- Innan du ansluter en enhet ska du kontrollera om den kan strömförsörjas tillräckligt med laddaren.
- Skydda produkten mot fukt, överhettning och smuts. Använd produkten endast i torr omgivning.
- Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand, direkt solljus eller liknande.
- Ladda din Powerstation minst var fjärde månad för att undvika att produktens livslängd förkortas.
- Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.
- Rengöringsarbeten får endast utföras när nätkontakten dragits ur/spänningsförsörjningen kopplats från.
- Rengör produkten endast med en lätt fuktad trasa och torka sedan av noggrant. Använd inte hårda borstar, vassa föremål eller skur- och lösningsmedel för att rengöra produkten.

#### 🕒 ALLMÄN INFORMATION

- Kasta inte eller tappa inte produkten
- Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.



## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Ingång:

DC5521 12.0 V ... 30.0 V | 8.3 A | max. 100.0 W

Utgång:

| Läge        | Spänning | Laddningsström | Effekt  |
|-------------|----------|----------------|---------|
| USB-A1/-A2  | 5,0 V    | 2,4 A          | 12,0 W  |
| USB-A QC    | 5,0 V    | 3 A            | 15,0 W  |
| USB-A QC    | 9,0 V    | 2 A            | 18,0 W  |
| USB-A QC    | 12,0 V   | 1,5 A          | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 5,0 V    | 3 A            | 15,0 W  |
| USB-C PD    | 9,0 V    | 3 A            | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 12,0 V   | 3 A            | 36,0 W  |
| USB-C PD    | 15,0 V   | 3 A            | 45,0 W  |
| USB-C PD    | 20,0 V   | 3 A            | 60,0 W  |
| DC1/DC2/DC3 | 12,0 V   | 10 A           | 120,0 W |
| AC          | 230,0 V  |                | 600,0 W |
| Jump start  | 12,0 V   | 500 A          |         |

Skyddsfunktioner:

Kortslutningsskydd  
Temperaturkontroll  
Överspänningsskydd  
Överströmsskydd

Indikering:

LED-display med procentvisning

Nominell spänning:

3,7 V

Energihalt:

640 Wh

Cellens kemiska sammansättning:

Litiumjärnfosfat

Drifttemperatur:

-20° C ... 55° C

Förvaringstemperatur:

-20° C ... 55° C

Mått:

263 × 221 × 216 mm

Vikt:

9 kg

### Leveransomfattning:

Powerstation, AC-laddare, 12V DC-anslutningskabel, bruksanvisning, garantikort

Före den första användningen ska Powerstation laddas upp helt med medföljande laddningskabel.

### Laddningsalternativ:

- Anslutning av medlevererade nätdel till DC-ingången
- Laddning via solpanel
- Laddning via biladapterkabel 12V

### Idrifttagning:

1. Anslut din enhet till passande utgångsuttag.
2. Påslagning: Tryck på någon av knapparna AC, DC eller USB
3. Frånslagning: Tryck på motsvarande knapp för den utgång som används eller dra ut kontakten.
4. Automatisk frånslagning vid lågströmsförbrukning (<200 mA):  
Om ingen manuell frånslagning sker förblir utgångarna aktiva i ytterligare 6 timmar, även om ingen effektupptagning uppmäts. Om effektupptagningen inte har ökat över minimivärdet efter 6,5 timmar sker automatisk avstängning.

5. Powerstation är utrustad med en effektiv LED-lampa på 10 W. Denna har följande funktioner:


- Tryck på knappen 1x – lågt dimningsnivå
- Tryck på knappen 2x – medelhög dimningsnivå
- Tryck på knappen 3x – högsta dimningsnivå
- Tryck på knappen 4x – serieblixtläge
- Tryck på knappen 5x – SOS-läge
- Tryck på knappen 6x – frånslagning

#### Valfritt tillbehör:


- Ansmann starthjälpsadapter på 12 V med inbyggd skyddselektronik  
Använd aldrig en annan starthjälpskabel, även om den går att ansluta!
- Ansmann Powerstation Extension Battery  
Utökningsbatteri för fördubbling av batterikapaciteten.

#### ✔ MILJÖINFORMATION | AVFALLSHANTERING

Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningscentral.

-  Avfallshantera den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter. Symbolen "Soptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU.

Lämna produkten på en återvinningsstation för avfallshantering av uttjänta elektriska produkter, använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.


-  Batterier och uppladdningsbara batterier som ingår i elektriska apparater ska om möjligt kasseras separat. Kassera alltid använda batterier/uppladdningsbara batterier (endast när de är urladdade) i enlighet med lokala lagar eller krav.

Felaktigt bortskaffande kan leda till att giftiga ämnen släpps ut i miljön, vilket kan ha negativa hälsoeffekter på människor, djur och växter.

På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

#### ✔ ANSVARFRISKRIVNING

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig hantering/användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

 - Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

**☑ GENERELT**

Udpak alle dele, og kontrollér dem for fuldstændighed og skader. Ved skader må produktet ikke tages i brug. Kontakt en autoriseret forhandler eller se producentens serviceadresse.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger vedrørende brug og ibrugtagning af dette produkt.

Læs hele brugsanvisning omhyggeligt igennem inden produktet tages i brug. Læs også brugsanvisningerne for de andre produkter, der skal anvendes sammen med powerbank, eller som tilsluttes powerbank. Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til evt. senere brugere.

Overholdes denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstå skader på produktet og farer (personskader) for brugeren og andre personer.

Betjeningsvejledningen baserer på gældende standarder og regler i den Europæiske Union. Følg også de landespecifikke love og regler i brugslandet.

**SIKKERHED - FORKLARING AF ANVISNINGER**

Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes i betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen:

**i** = Information | Nyttig information til produktet

**☑** = Bemærk | Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader

**⚠** = Advarsel | Pas på – Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

**BESTEMMELSESMÆSSIG BRUG**

Produktet er udelukkende egnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervs-mæssig brug. Brugen uden for denne oplysning gælder ikke som formålmæssig, dette kan medføre materielle skader eller personskader. Vi hæfter ikke for skader, der er opstået pga. forkert eller ikke formålmæssig brug.

En Powerstation er en batteridrevet strømkilde med forskellige udgangsporte, hvor der kan tilsluttes enheder via AC-, DC- eller USB-tilslutninger.

**⚠ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER**

- Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.
- Inden Powerstationen anvendes, skal alle anvisninger og sikkerhedshenvisninger overholdes for det apparat, der skal oplades.
- Adskil Powerstation fra strømnetadapteren, når den er opladet helt. Må ikke oplades natten over. Må ikke oplades uden opsyn.
- For at udelukke brandfare eller faren for elektrisk stød skal Powerstation beskyttes mod fugt og regn! Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker. Et fugtigt produkt må aldrig tages

i brug. Produktet må ikke anvendes med fugtige hænder.

- Produktet kan tage skade ved stød, slag eller fald selv fra lav højde. Produktet skal behandles med omhu! Beskadiget udstyr må ikke anvendes. **FARE FOR EKSPLOSION!** Bortskaf Powerstationen forskriftsmæssigt.
- Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.
-  Produktet må kun anvendes i lukkede, tørre og tilstrækkeligt store rum, med god afstand til brændbare materialer og væsker. Hvis ikke, kan der opstå forbrændinger og brande.
- Produktet må kun anvendes inden for de effektgrænser, der er frigivet i de tekniske data.
- Kontrollér inden tilslutning af en slutenhed, om denne kan forsynes tilstrækkeligt med opladerens strømafgivelse.
- Beskyt produktet mod fugt, overophedning og snavs. Må kun anvendes i tørre omgivelser.
- Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks., ekstrem varme, kulde, brand, direkte sollys etc.
- Oplad din Powerstation mindst hver 4 måned for at opretholde levetiden.
- Må ikke bruges i emballagen.
- Rengøringsarbejder kun, når netstikket er trukket / strømforsyningen er kølet af.
- Der må kun rengøres med en let fugtet klud, tør godt efter. Brug ikke hårde børster eller skarpe genstande til rengøring.

#### ☑ **GENERELLE BEMÆRKNINGER**

- Må ikke kastes eller falde ned
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

#### **TEKNISKE SPECIFIKATIONER**

Indgang:

DC5521 12.0 V ... 30.0 V | 8.3 A | max. 100.0 W

Udgang:

| Modus      | Voltage | Opladningsstrøm | Strøm  |
|------------|---------|-----------------|--------|
| USB-A1/-A2 | 5,0 V   | 2,4 A           | 12,0 W |

| Modus       | Voltage | Opladningsstrøm | Strøm   |
|-------------|---------|-----------------|---------|
| USB-A QC    | 5,0 V   | 3 A             | 15,0 W  |
| USB-A QC    | 9,0 V   | 2 A             | 18,0 W  |
| USB-A QC    | 12,0 V  | 1,5 A           | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 5,0 V   | 3 A             | 15,0 W  |
| USB-C PD    | 9,0 V   | 3 A             | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 12,0 V  | 3 A             | 36,0 W  |
| USB-C PD    | 15,0 V  | 3 A             | 45,0 W  |
| USB-C PD    | 20,0 V  | 3 A             | 60,0 W  |
| DC1/DC2/DC3 | 12,0 V  | 10 A            | 120,0 W |
| AC          | 230,0 V |                 | 600,0 W |
| Jump start  | 12,0 V  | 500 A           |         |

Beskyttelsesfunktioner: kortslutningssikring Temperaturstyring  
overspændingssikring overstrømssikring

Display: LED-display med procentvisning

Nominel spænding: 3,7 V

Energiindhold: 640 Wh

Cellekemi: Lithium-jernphosphat

Driftstemperatur: -20° C ... 55° C

Opbevaringstemperatur: -20° C ... 55° C

Mål: 263 × 221 × 216 mm

Vægt: 9 kg

#### Leveringsomfang:

Powerstation, AC-strømnetadapter, 12V DC-tilslutningskabel, brugsanvisning, garantikort

Powerstationen skal inden første brug en gang oplades helt ved hjælp af den medfølgende strømnetadapter.

#### Opladningsmuligheder:

- Tilslutning af den medfølgende strømnetadapter på DC-indgangen
- Opladning via solceller
- Opladning via 12V-biladapterkabel

#### Ibrugtagning:


1. Tilslut din enhed på den passende udgangsbøsning.
2. Tænd: Tryk på knapperne AC, DC eller USB
3. Sluk: Tryk på den tilsvarende kontakt på den aktuelle udgang, eller træk stikket ud.
4. Automatisk frakobling ved lav strømaftagelse (<200mA):  
Uden manuel frakobling forbliver udgangen aktiveret i yderligere 6 timer, selvom der ikke længere måles en strømaftagelse. Registreres efter 6,5 timer stadig ingen stigning i strømaftagelsen over minimumsværdien, frakobles automatisk.
5. Powerstationen er udstyret med en kraftig 10 W LED . Den har følgende funktioner:
  - tryk 1× på afbryderen – lysdæmpningstrin lavt
  - tryk 2× på afbryderen – lysdæmpningstrin mellem
  - tryk 3× på afbryderen – højeste lysdæmpningstrin
  - tryk 4× på afbryderen – stroboskop-(serieblink-)funktion
  - tryk 5× på afbryderen – SOS- funktion
  - tryk 6× på afbryderen – sluk

### Valgfrit tilbehør:


- Ansmann starthjælp-adapter 12V med integreret beskyttelselektronik  
Brug aldrig et andet startkabel, selvom tilslutningen passer!
- Ansmann Powerstation Extension Battery  
Genopladeligt udvidelsesbatteri til fordobling af batteriets kapacitet.

### MILJØANVISNINGER | BORTSKAFFELSE

Bortskaf emballagen sorteret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

 Bortskaf det udtjente produkt iht. lovens regler. Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen.

Afllever dit produkt til bortskaffelse på en speciel genbrugsstation for el-apparater, brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

 Batterier og genopladelige batterier i elektriske apparater skal så vidt muligt bortskaffes separat. Brugte batterier/akkumulatorer (kun når de er afladet) skal altid bortskaffes i overensstemmelse med lokale love eller krav.

Ukorrekt bortskaffelse kan medføre, at giftige bestanddele frigives til miljøet, hvilket kan have negative sundhedsmæssige virkninger på mennesker, dyr og planter.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

### ☑ ANSVARFRASKRIVELSER

De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering/forkert brug eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

**CE** - Produktet overholder kravene i EU-direktiverne.

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

## ☑ YLEISTÄ

Ota kaikki osat ulos pakkauksesta ja tarkasta, ettei mitään puutu ja ettei vaurioita ole. Älä ota tuotetta käyttöön, jos se on vaurioitunut. Ota tällöin yhteyttä alan valtuutettuun liikkeeseen tai valmistajan huolto-osoitteeseen.

Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta.

Lue koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Lue myös niiden laitteiden käyttöohjeet, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteeseen. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Jos käyttöohjetta ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteeseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttäjä ja muut henkilöt ovat vaarassa (loukkaantumiset).

Käyttöohje perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttömaassa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.

## TURVALLISUUS - OHJEIDEN SELITYKSET

Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita on käytetty käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa:

ⓘ = Tiedoksi | Hyödyllinen lisätieto tuotteesta

☑ = Huomautus | Tämä huomautus varoittaa kaikenlaisista mahdollisista vahingoista

⚠ = Varoitus | Huomio - vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan

## MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ


Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön kotitalouksissa eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Käyttö muunlaiseen tarkoitukseen katsotaan määräysten vastaiseksi ja se voi aiheuttaa esinevahinkoja tai henkilövahinkoja. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet virheellisestä tai määräystenvastaisesta käytöstä.

Powerstation on akkukäyttöinen virtalähde, jossa on erilaisia lähtöliittimiä päätelaitteiden liitännään AC-, DC- tai USB-liitännällä.

## ⚠ YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.
- Pidä tuote ja pakkaus lasten ulottumattomissa. Tämä tuote ei ole leikkikalua. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään tuotteen tai pakkauksen kanssa.
- Ennen kuin käytät Powerstation-laitetta virtalähteenä, huomioi kaikki ladattavan laitteen tiedot ja turvallisuusohjeet.
- Irrota Powerstation laturista, kun se on ladattu täyteen. Älä lataa yön ylitse. Älä jätä lataamaan ilman valvontaa.
- Palovaaran ja sähköiskunvaaran poissulkemiseksi Powerstation on suojattava kosteudelta ja sateelta! Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan ota kosteaa laitetta käyt-

töön. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin.

- Tuote voi vahingoittua töytäisistä, iskuista tai pudotessaan pieneltäkin korkeudelta. Käsittele tätä tuotetta huolellisesti! Älä käytä vahingoitettua laitetta enää. RÄJÄHDYSVAARA! Hävitä käyttöikänsä päähän tullut Powerstation ohjeiden mukaisesti.
- Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.
-  Tuotteen saa käyttää vain suljetuissa, kuivissa ja tarpeeksi tilavissa tiloissa, syttyvistä materiaaleista ja nesteistä etäällä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa palohaavoihin ja tulipaloon.
- Käytä tätä tuotetta vain sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen tehorojojen sisällä.
- Ennen kuin liität johonkin laitteeseen tarkasta, latautuuko se tämän laturin syöttämällä virralla riittävästi.
- Suojaa tuote kosteudelta, ylikuumenemiselta ja liialta. Käytä sitä vain kuivassa ympäristössä.
- Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, suora auringonpaiste, jne.
- Lataa Powerstation vähintään 4 kuukauden välein, jotta se pysyy hyvässä käyttökunnossa.
- Älä käytä pakkauksen sisällä.
- Tee puhdistustyöt vain virtapistokkeen ollessa irrotettu / virransyötön ollessa katkaistu.
- Käytä puhdistamiseen vain hieman kosteaa liinaa ja hankaa sen jälkeen täysin kuivaksi. Älä käytä kovia harjoja tai teräviä esineitä tai hankaus- tai liuotainaineita.

#### ☑ YLEISIÄ OHJEITA

- Ei saa heittää eikä päästää putoamaan
- Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

#### TEKNISET TIEDOT

Tulo: DC5521 12.0 V ... 30.0 V | 8.3 A | max. 100.0 W

Lähtö:

| Moodi      | Voltage | Latausvirta | Teho   |
|------------|---------|-------------|--------|
| USB-A1/-A2 | 5,0 V   | 2,4 A       | 12,0 W |
| USB-A QC   | 5,0 V   | 3 A         | 15,0 W |



| Moodi       | Voltage | Latausvirta | Teho    |
|-------------|---------|-------------|---------|
| USB-A QC    | 9,0 V   | 2 A         | 18,0 W  |
| USB-A QC    | 12,0 V  | 1,5 A       | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 5,0 V   | 3 A         | 15,0 W  |
| USB-C PD    | 9,0 V   | 3 A         | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 12,0 V  | 3 A         | 36,0 W  |
| USB-C PD    | 15,0 V  | 3 A         | 45,0 W  |
| USB-C PD    | 20,0 V  | 3 A         | 60,0 W  |
| DC1/DC2/DC3 | 12,0 V  | 10 A        | 120,0 W |
| AC          | 230,0 V |             | 600,0 W |
| Jump start  | 12,0 V  | 500 A       |         |

Suojatoiminnot:

oikosulkusuoja Lämpötilan seuranta ylijännitesuoja ylivirtasuoja

Näyttö:

LED-näyttö prosentteina

Nimellisjännite:

3,7 V

Energiasisältö:

640 Wh

Kennokemia:

Litium-rautafosfaatti

Käyttölämpötila:

-20° C ... 55° C

Varastointilämpötila:

-20° C ... 55° C

Mitat:

263 × 221 × 216 mm

Paino:

9 kg

#### Toimitussisältö:

Powerstation, AC-laturi, 12 V DC-liitäntäjohto, käyttöohjeet, takuukortti

Lataa Powerstation ennen ensimmäistä käyttöä kerran kokonaan täyteen mukana tulleella verkkolaitteella.

#### Latausmahdollisuudet:

- Mukana tulleen verkkolaitteen liitäntä DC-tuloon
- Lataus aurinkopaneelista
- Lataus 12 V -autoadapterijohdolla

#### Käyttöönotto:

1. Yhdistä päätelaite sopivaan lähtöliittimeen.

2. Kytkeä: Paina yhtä painikkeista AC, DC tai USB

3. Sammutus: Paina käytössä olevan lähdön vastaavaa painiketta tai irrota pistoke.

4. Automaattinen sammutus pienteholatauksessa (< 200 mA):

Mikäli ei manuaalisesti sammuteta, lähdöt pysyvät vielä 6 tuntia aktiivituina, vaikka tehonottoa ei enää mitata. Jos 6,5 tunnin kuluttua tehonoton ei rekisteröidä nousevan minimiarvon yli, sammutus tapahtuu automaattisesti.

5. Powerstation on varustettu tehokkaalla 10 W LED -valolla. Siinä on seuraavat toiminnot:

- paina kytkintä 1 x - alhainen himmennystaso
- paina kytkintä 2 x - keskisuuri himmennystaso
- paina kytkintä 3 x - suurin valoteho
- paina kytkintä 4 x - sarjavälähdystila
- paina kytkintä 5 x - SOS-tila
- paina kytkintä 6 x - sammutus

### Valinnainen lisätarvike:

- Ansmann -käynnistysapu-adapteri 12 V, sisäänrakennettu suojaelektronikka  
Älä missään tapauksessa käytä muuta käynnistysapukaapelia, vaikka se sopisikin liitäntään!
- Ansmann Powerstation Extension Battery  
Laajennusakku akkukapasiteetin tuplaamiseen

### ✔️ YMPÄRISTÖOHJEET | HÄVITTÄMINEN

Hävitä pakkaus lajiteltuna. Pahvi ja kartonki pahvikeräykseen, muovi muovikeräykseen.

✂️ Hävitä käyttökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti. Yliviivatun jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Vie tuote hävitettäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen, käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmiä tai vie sille myyjälle, jolta tuote ostettiin.

✂️ Sähkölaitteiden paristot ja akut on hävitettävä erikseen aina kun se on mahdollista. Hävitä käytetyt paristot/akut (vain kun ne ovat tyhjentyneet) aina paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti.

Vääränlainen hävittäminen voi johtaa myrkyllisten ainesosien vapautumiseen ympäristöön, millä voi olla haitallisia terveysvaikutuksia ihmisille, eläimille ja kasveille.

Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

### ✔️ VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Emme vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä/vääränlaisesta käytöstä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon.

CE - Tuote vastaa EU-direktiivien vaatimuksia.

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

**☑ GENERELT**

Pakk ut alle delene og kontroller dem for fullstendighet og skader. Ved skader skal produktet ikke tas i bruk. I dette tilfelle, kontakt den autoriserte forhandleren eller produsentens serviceadresse.

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk og igangsetting av dette produktet.

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Les også bruksanvisningene for alt annet utstyr som skal brukes med eller kobles til dette produktet. Oppbevar bruksanvisningen til senere bruk eller for fremtidig eiere.

Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette føre til skader på produktet og fare (personskader) for brukeren og andre personer.

Bruksanvisningen refererer til gyldige standarder og regler i Den europeiske union. I tillegg skal også lokale lover og retningslinjer i brukerlandet følges.

**SIKKERHET – FORKLARING AV SYMBOLER OG HENVISNINGER**

Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksanvisningen, på produktet og på emballasjen:

**i** = Informasjon | Nyttig tilleggsinformasjon om produktet

**☑** = Henvielse | Denne henvielsen advarer mot alle mulige skader

**⚠** = Advarsel | OBS – Farlig situasjon! Kan føre til alvorlige personskader eller død

**BEREGNET BRUK**

Produktet er utelukkende beregnet på bruk i private husholdninger og ikke for kommersiell bruk. Bruk som ikke er nevnt i denne informasjonen anses ikke som beregnet bruk og kan forårsake materielle skader eller personskader. Vi påtar oss ikke ansvar for skader som er forårsaket av feil bruk eller ikke beregnet bruk.

En Powerstation er en batteridrevet strømkilde med ulike utgangskontakter for tilkobling av sluttenheter med AC-, DC- eller USB-tilkobling.

**⚠ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER**

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.
- Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn ikke leker med produktet eller emballasjen.
- Før du bruker Powerstation, må du følge alle anvisninger og sikkerhetsinformasjon for enheten som skal lades.
- Koble Powerbank fra laderen når den er fulladet. Skal ikke lades om natten. Skal ikke lades uten tilsyn.
- For å utelukke brannfare hhv. fare for et elektrisk støt, må Powerstation beskyttes mot fuktighet og regn! Produktet skal aldri dyppes ned i vann eller andre væsker. En fuktig enhet må aldri tas i drift.

Du må aldri bruke enheten med fuktige hender.

- Produktet kan ta skade av støt, slag eller et fall selv fra en lav høyde. Produktet skal håndteres med omhu! Et skadet produkt skal ikke brukes videre. EKSPLOSJONSFARE! Powerstation må kasseres i henhold til anvisningene.
- Det skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.
-  Produktet skal kun brukes i lukkede, tørre og romslige rom, adskilt fra brennbare materialer og væsker. Manglende overholdelse kan føre til brannskader og brann.
- Bruk produktet kun innenfor ytelsesgrensene som er angitt i tekniske data.
- Før du kobler til en slutenhet, må du kontrollere om denne kan forsynes tilstrekkelig med strøm fra laderen.
- Beskytt produktet mot fuktighet, overoppheting og smuss. Bruk det kun i et tørt miljø.
- Produktet skal aldri utsettes for ekstreme belastninger, f.eks. ekstrem varme, kulde, ild, direkte sollys osv.
- Powerstation må lades minst én gang hver fjerde måned for å opprettholde levetiden.
- Skal ikke brukes i emballasjen.
- Rengjøring skal kun utføres når nettpluggen er trukket ut / ved avbrutt spenningsforsyning.
- Rengjøring skal kun utføres med en lett fuktig klut, og tørk deretter godt av. Ikke bruk harde børster eller skarpe gjenstander, slipende rengjøringsmidler eller løsemidler.

#### ☑ [H] GENERELLE ANVISNINGER

- Ikke kast den eller la den falle i bakken
- Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.

#### TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Inngang:

DC5521 12.0 V ... 30.0 V | 8.3 A | max. 100.0 W

Utgang:

| Modus      | Voltage | Ladestrøm | Effekt |
|------------|---------|-----------|--------|
| USB-A1/-A2 | 5,0 V   | 2,4 A     | 12,0 W |
| USB-A QC   | 5,0 V   | 3 A       | 15,0 W |

| Modus       | Voltage | Ladestrøm | Effekt  |
|-------------|---------|-----------|---------|
| USB-A QC    | 9,0 V   | 2 A       | 18,0 W  |
| USB-A QC    | 12,0 V  | 1,5 A     | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 5,0 V   | 3 A       | 15,0 W  |
| USB-C PD    | 9,0 V   | 3 A       | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 12,0 V  | 3 A       | 36,0 W  |
| USB-C PD    | 15,0 V  | 3 A       | 45,0 W  |
| USB-C PD    | 20,0 V  | 3 A       | 60,0 W  |
| DC1/DC2/DC3 | 12,0 V  | 10 A      | 120,0 W |
| AC          | 230,0 V |           | 600,0 W |
| Jump start  | 12,0 V  | 500 A     |         |

Beskyttelsesfunksjoner:

Kortslutningsvern  
Temperaturovervåking  
Overspenningsvern  
Overstrømvvern

Visning:

LED-display med prosentvisning

Nominell spenning:

3,7 V

Energiinnhold:

640 Wh

Cellens kjemiske sammensetning:

litiumjernfosfat

Driftstemperatur:

-20° C ... 55° C

Lagringstemperatur:

-20° C ... 55° C

Dimensjoner:

263 × 221 × 216 mm

Vekt:

9 kg

#### Inkludert i leveransen:

Powerstation, AC-adapter, 12 V DC-tilkoblingsledning, bruksanvisning, garantikort

Powerstation må lades helt opp med den medfølgende strømadapteren før den brukes for første gang.

#### Lademuligheter:

- Tilkobling av medfølgende strømadapter i vekselstrøminngangen
- Lading med solcellepanel
- Lading med 12 V biladapterkabel

#### Idriftssettelse:

1. Koble slutenheten din til en egnet utgangskontakt.

2. Slå på: Trykk på en av knappene AC, DC eller USB

3. Slå av: Trykk på den tilsvarende knappen på den anvendte utgangen eller trekk ut støpselet.

4. Automatisk utkobling ved lavstrømsforbruk (<200 mA):

Uten manuell utkobling forblir utgangene aktivert i enda 6 timer, selv når det ikke lenger måle noe effektforbruk. Hvis det etter 6,5 timer ikke registreres noen økning i effektforbruket over minimumsverdien, kobles den automatisk ut.

5. Powerstation er utstyrt med en kraftig 10 W LED . Den har følgende funksjoner:



- 1× trykk på bryteren – dimmetrinn lavt
- 2× trykk på bryteren – dimmetrinn middels
- 3× trykk på bryteren – høyeste lysnivå
- 4× trykk på bryteren – strobemodus
- 5× trykk på bryteren – SOS-modus
- 6× trykk på bryteren – slå av

### Alternativt tilbehør:


- Ansmann starthjelpadapter 12 V med integrert beskyttelselektronikk  
Bruk aldri en annen starthjelpkabel, selv om den skulle passe i tilkoblingen!
- Ansmann Powerstation Extension Battery  
Utvidelsesbatteri for en fordobling av batterikapasiteten.

### ✔ MILJØINFORMASJON | AVFALLSBEHANDLING

Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinnsamlingen, folie til plastinnsamlingen.

-  Kasser det ubrukbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser.  
 Symbolet «søppeldunk» angir, at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produktet skal leveres til et spesielt samlested for avfallsbehandling av gammelt utstyr, bruk lokale retur- og innsamlingsystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.

-  Batterier og oppladbare batterier i elektriske enheter må kastes separat fra dem hvis det er mulig. Kast alltid brukte batterier / oppladbare batterier (bare når de er utladet) i samsvar med lokale lover eller krav.

Ved feil avhending kan giftige ingredienser slippes ut i miljøet, som har skadelige effekter på mennesker, dyr og planter.

Derved oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøvern.

### ✔ ANSVARFRASKRIVELSER

Opplysningene som gis i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. Vi overtar ikke ansvar for direkte, indirekte, tilfeldige eller andre skader eller følgeskader som er forårsaket av feilaktig håndtering / feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen.

**CE** - Produktet oppfyller kravene i EU-direktivene.

Med forbehold om tekniske forandringer. Vi overtar ikke ansvar for trykkfeil.

## ☑ INFORMACJE OGÓLNE

Rozpakować wszystkie części oraz sprawdzić, czy są kompletne i czy nie są uszkodzone. Nie uruchamiać produktu w przypadku stwierdzenia uszkodzeń. Zwrócić się do autoryzowanego sklepu lub serwisu producenta.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera istotne informacje dotyczące użytkowania i uruchomienia produktu.

Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Przeczytać także instrukcje obsługi urządzeń, które są przez ten produkt obsługiwane lub do niego podłączane. Instrukcję obsługi zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać kolejnym użytkownikom.

Nieprzestrzeganie zapisów instrukcji obsługi i uwag dotyczących bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia produktu lub powodować zagrożenia (obrażenia) dla użytkownika i innych osób.

Instrukcja obsługi bazuje na obowiązujących normach i regulacjach Unii Europejskiej. Poza granicami przestrzegać również przepisów i instrukcji obowiązujących w danym kraju.

## BEZPIECZEŃSTWO – OBJAŚNIENIE INFORMACJI

Zwrócić uwagę na następujące symbole i słowa, które znajdują się w instrukcji obsługi, na produkcie i na opakowaniu:

❗ = Informacja | Przydatne informacje dodatkowe o produkcie

☑ = Wskazówka | Ta wskazówka ostrzega przed możliwymi szkodami wszelkiego rodzaju

⚠ = Ostrzeżenie | Uwaga – zagrożenie! Możliwość ciężkich obrażeń lub śmierci


## ☑ UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym, a nie do użytku komercyjnego. Używanie do celów innych niż podane w tej informacji uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Może ono spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu lub użytkowania produktu niezgodnego z przeznaczeniem.

Stacja zasilania to akumulatorowe źródło prądu z różnymi gniazdami wyjściowymi do podłączania urządzeń zasilanych prądem AC, DC lub za pośrednictwem portu USB.

## ⚠ OGÓLNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bez wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i są świadome zagrożeń. Produktem nie mogą bawić się dzieci. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności z zakresu czyszczenia i pielęgnacji produktu.
- Produkt i opakowanie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Produkt nie służy do zabawy. Dopilnować, aby produktem ani jego opakowaniem nie bawiły się dzieci.
- Przed użyciem stacji zasilania przestrzegać wszystkich instrukcji i uwag dotyczących bezpieczeństwa odnoszących się do ładowanego urządzenia.

- Po całkowitym naładowaniu odłączyć stację zasilania od ładowarki. Nie ładować przez noc. Nie ładować bez nadzoru.
- Aby wykluczyć niebezpieczeństwo pożaru i ryzyko porażenia prądem, chronić stację zasilania przed wilgocią i deszczem! Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach. Nigdy nie uruchamiać wilgotnego urządzenia. Nigdy nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękami.
- Produkt może ulec uszkodzeniu w wyniku wstrząsów, uderzeń albo upadku – nawet z niewielkiej wysokości. Z produktem należy obchodzić się uważnie! Nie kontynuować użytkowania uszkodzonego urządzenia. **NIEBEZPIECZENSTWO WYBUCHU!** Stację zasilania utylizować zgodnie z instrukcją.
- Nigdy nie używać produktu w środowisku wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, pyły lub gazy.
-  Produkt wolno ładować wyłącznie w zamkniętych, suchych i przestronnych pomieszczeniach, z dala od palnych materiałów i cieczy. Nieprzestrzeganie tej zasady może skutkować oparzeniami i pożarami.
- Produkt eksploatować wyłącznie zgodnie ze specyfikacją mocy określoną w danych technicznych.
- Przed podłączeniem urządzenia końcowego sprawdzić, czy ładowarka zapewnia wystarczające zasilanie.
- Chronić produkt przed wilgocią, przegrzaniem i brudem. Używać tylko w suchym otoczeniu.
- Nigdy nie narażać produktu na ekstremalne obciążenia, takie jak np. skrajnie wysokie/niskie temperatury, działanie ognia, bezpośrednie nasłonecznienie.
- Dla zapewnienia odpowiedniej żywotności stację zasilania ładować przynajmniej raz na 4 miesiące.
- Nie używać w opakowaniu.
- Urządzenie czyścić wyłącznie po wyjęciu wtyczki sieciowej z gniazdka elektrycznego / przerwaniu zasilania.
- Do czyszczenia używać tylko lekko zwilżonej



szmatki, następnie starannie wytrzeć produkt do sucha. Nie używać twardych szczotek, ostrych przedmiotów, środków szorujących ani rozpuszczalników.

#### ☑ WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Nie rzucać produktem i nie upuszczać go
- Nie otwierać ani nie modyfikować produktu! Naprawy urządzenia wolno zlecać wyłącznie producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisantom albo innej osobie o porównywalnych kwalifikacjach.

#### SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Wejście: DC5521 12.0 V ... 30.0 V | 8.3 A | max. 100.0 W

Wyjście:

| Mode        | Voltage | Current | Power   |
|-------------|---------|---------|---------|
| USB-A1/-A2  | 5,0 V   | 2,4 A   | 12,0 W  |
| USB-A QC    | 5,0 V   | 3 A     | 15,0 W  |
| USB-A QC    | 9,0 V   | 2 A     | 18,0 W  |
| USB-A QC    | 12,0 V  | 1,5 A   | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 5,0 V   | 3 A     | 15,0 W  |
| USB-C PD    | 9,0 V   | 3 A     | 18,0 W  |
| USB-C PD    | 12,0 V  | 3 A     | 36,0 W  |
| USB-C PD    | 15,0 V  | 3 A     | 45,0 W  |
| USB-C PD    | 20,0 V  | 3 A     | 60,0 W  |
| DC1/DC2/DC3 | 12,0 V  | 10 A    | 120,0 W |
| AC          | 230,0 V |         | 600,0 W |
| Jump start  | 12,0 V  | 500 A   |         |

Funkcje ochronne:

Kurzschlusschutz  
Überspannungsschutz  
Überstromschutz

Wyświetlacz:

ekran LED z prezentacją wartości procentowych

Napięcie znamionowe:

3,7 V

Energia:

640 Wh

Rodzaj chemiczny ogniwa:

Fosforan litowo-żelazowy

Temperatura użytkowania:

-20° C ... 55° C

Temperatura przechowywania:

-20° C ... 55° C

Wymiary:

263 × 221 × 216 mm

Ciężar:

9 kg

#### Zakres dostawy:

Stacja zasilania, ładowarka AC, kabel potężeniowy 12 V DC, instrukcja obsługi, karta gwarancyjna

Przed pierwszym użyciem stację zasilania w pełni naładować za pomocą dostarczonego zasilacza.

#### Możliwości ładowania:

- Podłączenie dostarczonego zasilacza do wejścia DC
- Ładowanie przez panel solarny
- Ładowanie przez kabel adaptera samochodowego 12 V

## Uruchamianie:

1. Podłączyć ładowane urządzenie do odpowiedniego gniazda wyjściowego.
2. Włączanie: nacisnąć jeden z przycisków AC, DC lub USB
3. Wyłączanie: nacisnąć odpowiedni przycisk przetącznika używanego wyjścia lub wyciągnąć wtyk.
4. Automatyczne wyłączenie przy niskim zużyciu prądu (< 200 mA):  
Bez ręcznego wyłączenia wyjścia pozostają aktywne przez kolejne 6 godzin, nawet w przypadku zmierzonego braku zużycia prądu. Jeżeli po upływie 6,5 godziny nie zostanie zarejestrowany wzrost zużycia prądu powyżej wartości minimalnej, urządzenie automatycznie się wyłączy.
5. Stacja zasilania jest wyposażona w mocną diodę LED 10 W. Pełni ona następujące funkcje:


- 1 naciśnięcie przetącznika – niski poziom przyciemniania
- 2 naciśnięcie przetącznika – średni poziom przyciemniania
- 3 naciśnięcie przetącznika – najwyższy poziom jasności
- 4 naciśnięcie przetącznika – stroboskop
- 5 naciśnięcie przetącznika – tryb SOS
- 6 naciśnięcie przetącznika – wyłączenie

## Akcesoria opcjonalne:


- Pomoc rozruchowa Ansmann 12 V ze zintegrowanym zabezpieczeniem elektronicznym  
Nigdy nie używać innego kabla rozruchowego, nawet jeżeli złącze będzie pasować!
- Dodatkowy akumulator dodatkowy do stacji zasilania Ansmann  
Akumulator dodatkowy, który pozwala podwoić pojemność akumulatora.

## ☑ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA I UTYLIZACJA

Opakowanie zutylizować stosując zasady segregacji odpadów. Tekturę i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę, folię do pojemnika na tworzywa sztuczne przeznaczone do recyklingu.

-  Bezużyteczny produkt zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Symbol pojemnika na śmieci wskazuje, że na terenie UE nie wolno utylizować urządzeń elektrycznych razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

W celu utylizacji oddać produkt do punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych w swojej gminie albo zwrócić się do punktu, w którym produkt został zakupiony.

-  Baterie i akumulatory znajdujące się w urządzeniach elektrycznych należy w miarę możliwości utylizować oddzielnie. Zużyte baterie/akumulatory (tylko rozładowane) zawsze utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami lub wymogami.

W przypadku niewłaściwej utylizacji do środowiska mogą się uwalniać toksyczne składniki, które mają szkodliwy wpływ na zdrowie ludzi, zwierzęta i rośliny.

W ten sposób spełnia się obowiązek ustawy i przyczynia do ochrony środowiska.

## ☑ WYKLUCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Nie ponosimy odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe ani inne szkody oraz szkody następcze, będące skutkiem nieprawidłowej obsługi / niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

 – Produkt spełnia wymogi dyrektywy UE.

Zmiany techniczne zastrzeżone. Odpowiedzialność z tytułu błędów drukarskich wykluczona.



**Kundenservice | Customer service:**

**ANSMANN AG**

Industriestrasse 10  
97959 Assamstadt  
Germany

**Support & FAQ: [ansmann.de](https://www.ansmann.de)**

E-Mail: [hotline@ansmann.de](mailto:hotline@ansmann.de)  
Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400

MA-1700-0167/V00/03-2023